

英格蘭地區學童外語能力測驗結果

駐英國臺北代表處文化組

提供日期：民國 102 年 3 月 18 日

英國教育部委託國家教育研究基金會(National Foundation for Educational Research, 簡稱 NFER)所做的研究案《歐洲學童外語能力調查：英格蘭地區學生的外語程度》(European Survey on Language Competences: Language Proficiency in England)已於近日出版，可於該基金會的官方網頁上下載此份報告書。此份報告的主要目的乃為回應 2011 年由歐盟所主導的歐洲學童外語能力調查(European Survey on Language Competences, 簡稱 ESLC)而誕生的。

2002 年在西班牙巴塞隆納所召開的歐盟會議通過，有鑑於歐洲各國家擁有自己的語言，為了加強彼此之間的交流與溝通以及邁向國際化，因此歐盟底下的國家有必要鼓勵學童學習第一外語跟第二外語；此外，為了能達到一定成效，歐盟也致力開發出歐洲學童外語能力調查這項測驗，期許可以達到像其他國際級測驗的水準，例如國際學生能力評量計劃(the Programme for International Student Assessment, 簡稱 PISA)、國際數理教育成就趨勢研究(Trends in International Mathematics and Science Study, 簡稱 TIMSS)以及國際讀寫教育成就進展研究(Progress in International Reading Literacy Study, 簡稱 PIRLS)。

歐洲學童外語能力調查於 2011 年實施，總共 14 個國家共 16 個地區參與(因為比利時共分成法語區、德語區及法蘭德斯語區，共三個地區)，學生人數達到 5 萬 4,000 人，受測年齡則為 14 至 15 歲。歐盟選定英文、法文、德文、義大利文以及西班牙文作為歐盟國家最常使用的語言，因此這 16 個地區可以從這五種語言選定其中兩種作為第一外語以及第二外語考試科目。以英格蘭為例，當時英國教育部委託國家教育基金會執行這項測驗，英格蘭地區是選擇法文作為第一外語，德文則為第二外語。至於考試項目則分為閱讀、聽力及寫作，每位考生可以自行選定其中兩項作答即可。

雖然歐盟早先即已公布測驗結果，並宣布 2016 年級將實施第二次考試，但英格蘭政府為檢討學童這次的外語成績表現，因此委由專家學者進行分析進而有這次的研究案成果報告。由於當初歐盟訂定這項測驗的學童受試年紀為 14-15 歲，英格蘭地區則是讓中學五年級生(16 歲)應考；只是英格蘭不像歐洲其他國家在中學階段強制硬性

規定學生必須學習兩種外語，因此在抽樣測試的過程當中，國家教育基金會只能從已有開設外語課程的中學進行抽樣，而不是像其他歐洲國家真正隨機抽樣。

英格蘭地區總共 53 所中學，共 1,444 位學生參加第一外語（法文）的考試；另外則有 55 所學校，共 1,428 位中學生參加第二外語（德文）的考試。總體表現英國學童的外語能力成績不盡理想，例如選擇法文作為第一外語的地區總共有 3 個（其餘 16 個地區均將英文列為第一外語），但是英格蘭地區學童的法語成績普遍只達到低標而已，遠遠落後其他兩個地區；至於第二外語選考德文的英格蘭地區，成績仍舊跟法文一樣普遍落於低標。若以閱讀、聽力及寫作三項分析，英格蘭地區的學童依然是落後其他地區學生，尤其是寫作一項普遍只達到低標而已。整體成績表現良好的國家則為荷蘭跟比利時，成績普遍表現不佳的則是英格蘭和法國。

由於英格蘭地區學童表現成績與其他地區比較過於懸殊，因此在這份國家教育研究基金會所做的研究案當中即不斷強調將外語課程列為必修的重要性，並將修課年齡調整到中學階段開始實施。正如歐盟所訂定的目標一樣，期許在 2020 年時，能夠至少有 50% 的學童可以用第一外語做簡單溝通（目前測驗結果只有 42% 的學生可以達到此標準）；另外在 2020 年時中學階段能有 75% 的學生修習至少兩種外國語言（目前調查結果只有 61% 的學生而已）。

資料來源：

英國國家教育研究基金會，2 march 2013，European Survey on Language Competences: Language Proficiency in England，
http://www.nfer.ac.uk/nfer/publications/ELDZ01/ELDZ01_home.cfm?publicationID=696&title=European%20Survey%20on%20Language%20Competences:%20Language%20Proficiency%20in%20England。

英國國家教育研究基金會，2 march 2013，European Survey on Language Competences: Language Proficiency in England Research Report，
<http://www.nfer.ac.uk/nfer/publications/ELDZ01/ELDZ01.pdf>。

英國國家教育研究基金會，2 march 2013，European Survey on Language Competences and European benchmark，
http://ec.europa.eu/languages/languages-of-europe/language-competence_en.htm。

英國國家教育研究基金會，2 march 2013，First European Survey on Language Competences Introduction，
<http://ec.europa.eu/languages/eslc/index.html>。

英國國家教育研究基金會，2 march 2013，First European Survey on Language Competences Final Report，
http://ec.europa.eu/languages/eslc/docs/en/final-report-escl_en.pdf。